

REPUBBLICA ITALIANA
MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA

MINISTRY OF EDUCATION, UNIVERSITY AND RESEARCH
MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION, DE L'UNIVERSITÉ ET DE LA RECHERCHE
MINISTERIUM FÜR UNTERRICHT, WISSENSCHAFT UND FORSCHUNG
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDAD E INVESTIGACIÓN

ANNO SCOLASTICO 2017/2018
SCHOOL YEAR - ANNÉE SCOLAIRE - SCHULJAHR - CURSO ACADÉMICO

Il Presidente della Commissione n. SAITET004

The President of Board of Examiners no.

Le Président du Jury n.

Die Präsidentin/Der Präsident der Kommission Nr.

El Presidente del Tribunal n.

operante nel Liceo/Istituto ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "M. T. CICERONE"

based at Lyceum/Vocational Institute/Technical Institute
auprès du Lycée/de l'Institut
eingesetzt an der Oberschule
con sede en el Liceo/Instituto

SEZIONE ITIS

CERTIFICA

CERTIFIES
ATTESTE
BESCHEINIGT
CERTIFICA

che (nome e cognome del candidato)

Giuseppe Masino

that (candidate's name and surname)

que (prénom et nom du candidat)

daf (Vor- und Nachname der Kandidatin/des Kandidaten)

que (nombre y apellidos del candidato)

nato a MARSICOVETERE

born in

né(e) à

geboren in

nacido/a en

Provincia (PZ)

District
Province de
Prov.
Provincia de

il 19/02/2000

on
le
am
el dia

ha superato l'esame di Stato conclusivo degli studi secondari superiori nell'indirizzo:

has passed the State Exam at the conclusion of secondary school studies in the course:

a obtenu l'examen d'État de fin d'études secondaires, série:

die staatliche Abschlussprüfung der Oberschule mit Fachrichtung:

ha superado el Examen de Estado tras finalizar los estudios de secundaria superior en la modalidad de:

INFORMATICA E TELECOMUNICAZIONI ARTICOLAZIONE TELE

con la votazione complessiva di 87/100 (*) , derivante dalla somma dei seguenti punteggi parziali:

(il punteggio minimo complessivo per superare l'esame è di 60/100)

With an overall mark of 87/100 (*) correspondig to the sum of the following partial scores:

(minimum overall mark 60/100)

avec la note globale de 87/100 (*) résultant de la somme des points partiels suivants:

(la note globale pour réussir à l'examen est d'au moins 60/100)

mit der Gesamtpunktzahl von 87/100 (*) bestanden hat, wobei folgende Teilergebnisse erzielt wurden:

(die Mindestpunktzahl, um die Prüfung zu bestehen, beträgt 60/100)

con la calificación global de 87/100 (*) obtenida a partir de la suma de las siguientes puntuaciones parciales:

(la puntuación mínima global para superar el examen es de 60/100)

(*) – Menzionare la lode, qualora attribuita dalla Commissione.

(*) – Cite commendation if awarded by Board of Examiners.

(*) – Ajouter la mention éventuelle attribuée par le Jury.

(*) – Die Auszeichnung angeben, sofern sie von der Kommission vergeben wurde.

(*) – Anotar la Mención, en caso de ser concedida por la Comisión

TIMBRO DELLA SCUOLA E FIRMA
SCHOOL STAMP AND SIGNATURE
CACHET DE L'ETABLISSEMENT SCOLAIRE ET SIGNATURE
STEMPTEL DER SCHULE UND UNTERSCHRIFT
SELLO DEL CENTRO Y FIRMA

Allegato del diploma N.
Diploma attachment no.
Pièce jointe au diplôme n°
Anlage zum Diplom Nr.
Anexo al diploma n°

Nome e Cognome Giuseppe Masino
Name and Surname Giuseppe Masino
Prénom et nom Giuseppe Masino
Vor- und Nachname Giuseppe Masino
Nombre y apellidos Giuseppe Masino

Corso TELECOMUNICAZIONI
Course of studies TELECOMUNICAZIONI
Cours scolaire TELECOMUNICAZIONI
Studiengang TELECOMUNICAZIONI
Nivel TELECOMUNICAZIONI

Anno Scolastico 2017/2018
School year 2017/2018
Année Scolaire 2017/2018
Schuljahr 2017/2018
Curso académico 2017/2018

Pag. 2/4
Page 2/4
Page 2/4
Seite 2/4
Pág. 2/4

•**Prove scritte punti 38/45**

Written exams 38/45 points
Epreuves écrites 38/45 puntos
Schriftliche Prüfungen 38/45 Punkte
Pruebas escritas 38/45 puntos

La prima prova è intesa ad accertare la padronanza della lingua ufficiale d'insegnamento e le capacità espressive, logico-linguistiche, critiche e creative.

The first paper is aimed at testing the candidate's mastery of the official language and his/her expressive, logical, linguistic, critical and creative skills.
La première épreuve vise à vérifier la maîtrise de la langue officielle d'enseignement et les capacités d'expression, d'organisation du discours, de critique et de créativité.
Die erste schriftliche Prüfung weist die Sprachkompetenz in der offiziellen Unterrichtssprache nach, sie überprüft die Ausdrucksfähigkeit, die Sprachlogik, das kritische Denkvermögen und die kreativen Fähigkeiten.
La primera prueba tiene como objetivo medir el dominio de la lengua oficial de la enseñanza y las capacidades expresivas, lógico-lingüísticas, críticas y creativas.

La seconda prova è intesa ad accettare le conoscenze specifiche relative alla seguente materia caratterizzante il corso di studi seguito:

The second paper is aimed at testing the candidate's specific knowledge concerning the following core subject in his/her course:
La deuxième épreuve vise à vérifier les connaissances spécifiques relatives à la discipline suivante, caractérisant le cursus scolaire suivi:
Die zweite schriftliche Prüfung stellt die spezifischen Kenntnisse im hier angeführten und für die Oberschulrichtung kennzeichnenden Fach fest:
La segunda prueba tiene como objetivo medir los conocimientos específicos relativos a la siguiente materia propia de la modalidad de los estudios cursados:

È inteso ad accettare la padronanza della lingua, la capacità di utilizzare le conoscenze acquisite e di collegarle nell'argomentazione e di discutere ed approfondire sotto vari profili i diversi argomenti.

The interview is aimed at testing the candidate's mastery of the language, his/her ability to use and connect the knowledge acquired in the final year of the course and to discuss in depth the various subjects from different points of view.
Elle vise à vérifier la maîtrise de la langue, la capacité d'utiliser les connaissances acquises et de les développer dans une argumentation, de discuter et d'approfondir sous plusieurs point de vue les différents sujets.
Das Prüfungsgespräch ermittelt die Sprachkompetenz, weist aber auch die Fähigkeit nach, die erworbenen Kenntnisse zu nutzen und sie in der Argumentation zu verknüpfen sowie die verschiedenen Themen von unterschiedlichen Gesichtspunkten aus zu betrachten und zu vertiefen.
Tiene como objetivo verificar el dominio de la lengua, la capacidad de poner en práctica y relacionar entre si los conocimientos adquiridos y la competencia para debatir y profundizar sobre éstos desde diversos puntos de vista.

È la somma dei punteggi attribuiti dal 1) CdC in relazione all'esito degli ultimi tre anni scolastici del corso di studi e ad eventuale crediti formativi documentati.

These are the total marks awarded by the 1) CdC with reference to the results attained over the last three years of the course of and to any documented credits.
Total des points attribués par 1) CdC considérant les résultats des trois dernières années du cursus scolaire ainsi que les attestations d'éventuels crédits de formation.
Es handelt sich um die Summe der Punkte, die 1) CdC aufgrund der Ergebnisse der letzten drei Oberschuljahre und etwaiger nachgewiesener Bildungsguthaben zugeteilt wurde.
Es la suma de las puntuaciones otorgadas por 1) CdC en relación a las calificaciones de los tres últimos cursos y a otros posibles créditos formativos justificados documentalmente.

È attribuito dalla Commissione a candidati particolarmente meritevoli e integra il punteggio totale conseguito nel limite massimo di 100 punti complessivi.

These are awarded by the Examination Board to students of particular merit and are added to the total mark, up to a maximum of 100 overall.
Bonus attribué par le Jury aux candidats particulièrement méritants. Il intègre la note globale, sans permettre de dépasser le maximum de 100 points.
Sie werden besonders verdienstvollen Kandidatinnen/Kandidaten von der Kommission zugewiesen und ergänzen die erreichte Punktzahl im Rahmen des vorgesehenen Maximums von 100 Punkten.
Los concede el Tribunal a los candidatos con méritos especiales y se añaden a la puntuación total con el límite máximo de 100 puntos.

Colloquio punti 30/30

Oral exam 30/30 points
Epreuve oral 30/30 puntos
Prüfungsgespräch 30/30 Punkte
Prueba oral 30/30 puntos

Credito scolastico punti 19/25

School credit 19/25 points
Crédit scolaire 19/25 puntos
Schulguthaben 19/25 Punkte
Crédito escolar 19/25 puntos

Punteggio aggiunto punti /5

Extra score /5 puntos
Note supplémentaire /5 points
Zusätzliche Punkte /5 Punkte
Puntuación añadida /5 puntos

TIMBRO DELLA SCUOLA E FIRMA
SCHOOL STAMP AND SIGNATURE.....
CACHET DE L'ETABLISSEMENT SCOLAIRE ET SIGNATURE.....
STEMPEL DER SCHULE UND UNTERSCHRIFT.....
SELLO DEL CENTRO Y FIRMA.....

Allegato del diploma N.
Diploma attachment no.....
Pièce jointe au diplôme n°.....
Anlage zum Diplom Nr.
Anexo al diploma n°.....

Nome e Cognome Giuseppe Masino
Name and Surname Giuseppe Masino
Prénom et nom Giuseppe Masino
Vor- und Nachname Giuseppe Masino
Nombre y apellidos Giuseppe Masino

Corso TELECOMUNICAZIONI
Course of studies TELECOMUNICAZIONI
Cours scolaire TELECOMUNICAZIONI
Studiengang TELECOMUNICAZIONI
Nivel TELECOMUNICAZIONI

Anno Scolastico 2017/2018
School year 2017/2018
Année Scolaire 2017/2018
Schuljahr 2017/2018
Curso académico 2017/2018

Pag. 3/4
Page 3/4
Page 3/4
Seite 3/4
Pág. 3/4

Crediti formativi documentati:

Formative credits for which the candidate has produced documentation:

Attestations de crédits de formation:
Nachgewiesene Bildungsguthaben:
Créditos formativos documentados:

AS 15/16: ROME CUP - AS 17/18: CERTIFICAZIONE ECDL FULL STANDARD.

Ulteriori specificazioni valutative della Commissione con riferimento anche a prove sostenute con esito particolarmente positivo:

Further specific Board of Examiners' evaluation, including tests passed with extremely high results:

Autres appréciations du jury concernant également des épreuves soutenues avec des résultats particulièrement positifs:

Zusätzliche Anmerkungen der Kommission zur Bewertung und weitere Hinweise zu Prüfungsteilen, die besonders erfolgreich abgelegt wurden:

Otro méritos valorados por el Tribunal referidos a pruebas realizadas con resultados positivos:

L'indirizzo di istruzione secondaria superiore cui si riferisce il diploma prevede un corso della durata di 5 anni:

The secondary school course of studies to which the diploma refers, covers a period of 5 years.

La série d'enseignement secondaire du second degré à laquelle se réfère le diplôme comprend une durée d'études de 5 années.

Die Fachrichtung der Oberschule, auf die sich das Diplom bezieht, umfaßt einen Studiengang von 5 Jahren.

La modalidad de enseñanza secundaria superior a la que se refiere el diploma, prevé una duración de 5 cursos.

N.ro	Materie del curricolo degli studi ²⁾ Subjects included in the curriculum ²⁾ Matières au programme ²⁾ Fächer des Curriculums ²⁾ Materias del currículo ²⁾	Anni dei corso di studi Years of course Années du cursus scolaire suivis Anzahl der Studienjahre Cursos académicos	Durata oraria complessiva Total number of hours Volume horaire d'ensemble Gesamtstundenzahl Total de horas
01	LINGUA E LETTERATURA ITALIANA *	5	660
02	LINGUA INGLESE *	5	495
03	STORIA *	5	330
04	GEOGRAFIA *	1	33
05	MATEMATICA *	3	363
06	MATEMATICA E COMPLEMENTI DI MATEMATICA *	2	264
07	SCIENZE INTEGRATE (FISICA) *	2	198
08	SCIENZE INTEGRATE (CHIMICA) *	2	198
09	SCIENZE INTEGRATE (SCIENZE DELLA TERRA E BIOLOGIA) *	2	132
10	DIRITTO ED ECONOMIA *	2	132
11	TECNOLOGIE E TECNICHE DI RAPPRESENTAZIONE GRAFICA *	2	198
12	TECNOLOGIE INFORMATICHE *	1	99
13	SCIENZE E TECNOLOGIE APPLICATE **	1	99
14	INFORMATICA **	2	198
15	TELECOMUNICAZIONI **	3	594
16	SISTEMI E RETI **	3	396
17	TECNOLOGIA PROG SIST.INFORMATICI E TELECOMUNICAZ. **	3	330
18	GESTIONE PROG. ORGANIZZAZIONE D'IMPRESA **	1	99
19	SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE *	5	330
20	RELIGIONE CATTOLICA O ATTIVITA' ALTERNATIVE *	5	165

Totale delle ore di insegnamento

Total or hours in the curriculum
Total des heures d'enseignement
Gesamtsumme der Unterrichtsstunden
Total de horas de enseñanza

5148

TIMBRO DELLA SCUOLA E FIRMA
SCHOOL STAMP AND SIGNATURE.....
CACHET DE L'ETABLISSEMENT SCOLAIRE ET SIGNATURE.....
STEMPEL DER SCHULE UND UNTERSCHRIFT.....
SELLO DEL CENTRO Y FIRMA.....

Allegato del diploma N.
Diploma attachment no.....
Pièce jointe au diplôme n°.....
Anlage zum Diplom Nr.....
Anexo al diploma n°.....

Nome e Cognome Giuseppe Masino
Name and Surname Giuseppe Masino
Prénom et nom Giuseppe Masino
Vor- und Nachname Giuseppe Masino
Nombre y Apellidos Giuseppe Masino

Corso TELECOMUNICAZIONI
Course of studies TELECOMUNICAZIONI
Cursus scolaire TELECOMUNICAZIONI
Studeingang TELECOMUNICAZIONI
Nivel TELECOMUNICAZIONI

Anno Scolastico 2017/2018
School year 2017/2018
Année Scolaire 2017/2018
Schuljahr 2017/2018
Curso académico 2017/2018

Pag. 4/4
Page 4/4
Page 4/4
Seite 4/4
Pàg. 4/4

Ulteriori elementi caratterizzanti il corso di studi seguito:

Further characteristics of the course attended:
Autres éléments caractérisant le cursus scolaire suivi:
Weitere Angaben, die den Studiengang kennzeichnen:
Otros elementos significativos de los estudios cursados:

PROGRESSIONE NEGLI STUDI:

CONTINUATION OF STUDIES:

POURSUITE D'ÉTUDES:

STUDIENBERECHTIGUNG:

CONTINUACIÓN DE LOS ESTUDIOS:

II titolo acquisito dà diritto alla prosecuzione degli studi in ambito universitario e alla frequenza di corsi postsecondari³⁾.

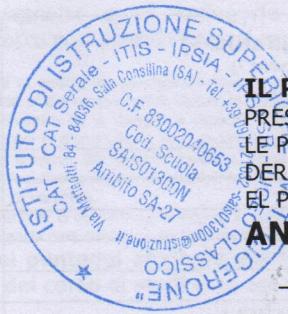
The diploma permits the holder to continue studies at University level or the attend of post-secondary courses³⁾.
Le titre obtenu ouvre un accès de droit à l'enseignement supérieur de type universitaire et permet de fréquenter les cours d'enseignement post-secondaire³⁾.
Der erworbene Studentitel berechtigt zum Weiterstudium an Universitäten und zum Besuch von postsekundären Kursen³⁾.
El título obtenido da derecho a seguir estudios en el ámbito universitario y a la asistencia a cursos postsecundarios³⁾.

SALA CONSILINA

li 06/07/2018

Place
Fait à
In
En

date
le
am
a



IL PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE
PRESIDENT OF THE BOARD OF EXAMINERS
LE PRÉSIDENT DU JURY
DER PRÄSIDENT DER KOMMISSION
EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL
ANNA CALIFANO

(1) Il consiglio di classe (CdC) per i candidati interni, la Commissione d'esame (CdE) per quelli esterni.

Class Council (CdC) for school candidates and Board of examiners (CdE) for private candidates.

Le conseil de classe (CdC) pour les candidats internes à l'établissement, le jury d'examen (CdE) pour les candidats libres.

Vom Klassenrat (CdC) für die internen, von der Kommission (CdE) für die externen Kandidaten.

El Consejo de clase (CdC) para los candidatos internos, el Tribunal del examen (CdE) para los externos.

(2) La tabella deve essere compilata a cura della scuola. Se esiste la ripartizione delle materie tra area di base e area di indirizzo, le prime devono essere indicate con asterisco (es.: Italiano*) e le seconde con due asterischi (es.: Topografia**).

The table is to be filled in by the school. If there is a division between core subjects and specialization subjects the former must be marked with an asterisk (e.g.: Italian*) and the latter with two asterisks (e.g.: Topography **).

Le tableau doit être rempli par l'établissement. S'il existe une distinction entre des matières de base et des matières spécifiques de la filière, les premières doivent être

Marquées par un astérisque (ex.: Italien *) et les secondes par deux astérisques (ex.: Topographie **).

Die Tabelle muß von der Schule ausgefüllt werden. Bei der Unterscheidung von Kernfächern und fachrichtungsspezifischen Fächern müssen erstere mit einem Sternchen

versehen werden (z. B.: Italienisch *), die letzteren mit zwei Sternchen (z. B.: Vermessungslehre **).

E cuadro será completado por el centro. Si las materias estuviesen repartidas entre comunes y específicas de la modalidad, hay que señalar las primeras con un asterisco

(ejemplo: Italiano *) y las segundas con dos asteriscos (ejemplo: Topografía **).

(3) In relazione alla natura dell'indirizzo di studi, indicato nel frontespizio del presente certificato, la Commissione segnalerà anche l'eventuale diritto a partecipare al tirocinio professionale abilitante all'esercizio della professione.

With reference to the character of the course of studies, as specified on the first page of this certificate, the Board will also signal the possible right to take part in professional training qualifying for the practice or the profession.

Selon la filière d'études, mentionnée la première page du certificat, le jury indiquera également le droit éventuel à participer au stage conferant l'aptitude à l'exercice de la profession.

In Bezug auf die angegebene Fachrichtung spricht die Kommission gegebenenfalls auch das Recht auf den Besuch eines berufsbefähigenden Praktikums aus.

Relacionado con el tipo de la modalidad cursada, indicada en el encabezamiento de este presente certificado, el Tribunal señalará la posibilidad de realización de las prácticas profesionales que habilitan al ejercicio de la profesión

Il presente atto è valido per l'estero (DPR 445/2000 art. 33)

TIMBRO DELLA SCUOLA E FIRMA
SCHOOL STAMP AND SIGNATURE.....
CACHET DE L'ETABLISSEMENT SCOLAIRE ET SIGNATURE.....
STEMPEL DER SCHULE UND UNTERSCHRIFT.....
SELLO DEL CENTRO Y FIRMA.....

Allegato del diploma N.
Diploma attachment no.....
Pièce jointe au diplôme n°.....
Anlage zum Diplom Nr.
Anexo al diploma n°.....